|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/2023/47 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  29 March 2023  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Сто девяностая сессия**

Женева, 20–22 июня 2023 года

Пункт 4.6.2 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года:**

**Рассмотрение проектов поправок   
к существующим правилам ООН,   
представленных GRSP**

Предложение по дополнению 2 к поправкам серии 04   
к Правилам № 94 ООН (лобовое столкновение)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее семьдесят второй сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/72, п. 43). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2022/22 без поправок. Настоящий документ представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету (AC.1) для рассмотрения на их сессиях в июне 2023 года.

*Пункты 7.1.2–7.2* изменить следующим образом:

«7.1.2 Распространение

Модификацию обозначают как “распространениеˮ, если помимо изменения данных, зарегистрированных в информационной папке,

a) требуются дополнительные проверки или испытания, либо

b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения   
(за исключением приложений к ней), либо

c) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.

7.1.2.1 Любая модификация транспортного средства, затрагивающая общую форму конструкции транспортного средства и/или влекущая за собой увеличение массы более чем на 8 %, что, по мнению компетентного органа, заметно отразится на результатах испытаний, требует проведения повторного испытания, описание которого приведено в приложении 3.

7.1.2.2 Если модификации касаются только внутреннего оборудования, масса не увеличивается более чем на 8 % и число передних сидений, первоначально установленных на транспортном средстве, остается неизменным, то проводят:

7.1.2.2.1 упрощенное испытание, предусмотренное в приложении 7, и/или

7.1.2.2.2 частичное испытание, определяемое технической службой в зависимости от произведенных модификаций.

7.2 Сообщение о подтверждении официального утверждения, распространении официального утверждения или отказе в официальном утверждении направляют Договаривающимся сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, изложенной в пункте 4.3 выше. Кроме того, соответствующим образом изменяют указатель к информационным документам и протоколам испытаний, прилагаемый к карточке сообщения, содержащейся в приложении 1, с указанием даты самого последнего пересмотра или распространения».

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2023 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год (A/77/6 (разд. 20), таблица 20.6), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)